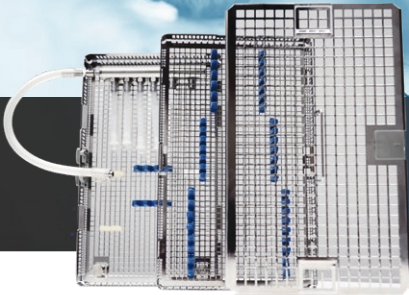


# Instrumenten-Aufbereitung in der Ophthalmologie

## Die MELAG Systemlösung im Fokus



**NEU: MELAstore Trays & Boxen**  
für mehr Effizienz und Nachhaltigkeit in der Ophthalmologie



# Für mehr Durchblick bei der Instrumenten-Aufbereitung.

## MELAG als Fokus-Partner für ophthalmologische Praxen und Kliniken

Wir sorgen für höchsten Patienten- und Instrumentenschutz: Mit innovativen Technologien ist in ophthalmologischen Praxen und Kliniken alles sauber geregelt. Seit der Geburtsstunde von MELAG im Jahr 1951 verfolgen wir dieses klare Ziel. Denn als eigentümergeführtes Familienunternehmen wollen wir nicht nur herausragende Autoklaven und Thermodesinfektoren bieten. Wir wollen mehr. Mit Leidenschaft, Innovationskraft und Liebe zum Detail wollen wir den gesamten Aufbereitungsprozess systematisch aufeinander abstimmen – und somit Kompliziertes unkompliziert machen.



**Wir lieben Hygiene. Seit 1951.**  
Spezialisierte Systemanbieter für die Ophthalmologie seit über 70 Jahren



**Einzigartige MELAG-Qualität.**  
100 % made in Germany



**Zukunftsweisende Innovationen.**  
Innovationskraft mit über 500 spezialisierten Mitarbeiter\*innen in Berlin



**Weltweit führend.**  
Globaler Marktführer mit über 700.000 begeisterten Kunden



**Magie der Systemlösung.**  
Maximale Sicherheit und Effizienz mit abgestimmten Hygiene-Workflows



**Technischer Kundendienst.**  
Mit über 30 MELAG Service-Technikern in Deutschland für Wartung, Service und Validierung



Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen: In unserem neuen Imagevideo geben wir Ihnen exklusive Einblicke in den Forschungs-, Entwicklungs- und Produktionsprozess in unserem Berliner Unternehmensstandort.

# Die Herausforderungen

**Zeit sparen, Komplexität reduzieren und höchste Standards erfüllen.**

In ophthalmologischen Praxen und Kliniken muss die Aufbereitung mit größter Sorgfalt erfolgen. Dabei spielt nicht nur die Dekontamination eine Rolle, sondern auch die Erhaltung der Funktionalität und Sicherheit der fragilen, mikro-chirurgischen Instrumente. Ein optimierter Aufbereitungsprozess ist somit entscheidend, um die Qualität der Patientenversorgung zu gewährleisten und den strengen Hygienestandards gerecht zu werden.

Der Aufbereitungskreislauf muss zeitsparend ablaufen, um den Bedarf an weiteren **teuren Katarakt-Operationssets** zu minimieren.

Es dürfen sich **keine Rückstände von z. B. Klarspüler** auf den Instrumenten befinden, die für die Operation am Auge verwendet werden.

Komplexe und englumige Hohlkörper-Instrumente erfordern eine **sichere Adaptierung im Reinigungs- und Desinfektionsgerät**.

**Einhaltung erhöhter Anforderungen an den Aufbereitungsprozess**, da das Auge als hochempfindliches Sinnesorgan besonderer Hygienemaßnahmen bedarf.

Die **feinen, mikro-chirurgischen Instrumente** müssen schonend aufbereitet werden, um ihre langfristige Qualität zu erhalten.

Effiziente Arbeitsabläufe in ophthalmologischen Praxen und Kliniken erfordern ein **hohes Maß an Standardisierung** der Prozesse.

# Die MELAG Systemlösung

**Für Ihre Sicherheit: Alles aus einer Hand.**

Mit unseren aufeinander abgestimmten Thermodesinfektoren, Siegelgeräten sowie Wash-Tray-Systemen, Autoklaven und Softwarelösungen lassen wir Ihre Idee von einem zeit-, platz- und kostensparenden Hygiene-Workflow Wirklichkeit werden.

- 1 Reinigung und Desinfektion** von "Kritisch B" Instrumenten, wie z.B. Phako-Handstücken oder Sauter-Kanülen, muss gemäß der Empfehlung des RKI mit einem Thermodesinfektor durchgeführt werden.
- 2 Verpackung** der Einzelinstrumente erfolgt mit einem Siegelgerät oder von standardisierten OP-Kataraktsets mit MELAstore Trays und Boxen.
- 3 Die Sterilisation** mit fraktioniertem Vakuumverfahren in einem Autoklaven der Klasse B führt zu einer vollständigen Inaktivierung Viren und Abtötung der Mikroorganismen.
- 4 Dokumentation und Freigabe** sind für den lückenlosen Nachweis einer fehlerfreien Instrumenten-Aufbereitung in der ophthalmologischen Praxis und Klinik zwingend erforderlich.



→ Erfahren Sie in unserem Hygiene-Guide, wie Sie mit der MELAG Systemlösung die Herausforderungen jedes Prozessschrittes meistern

## Die MELAtherm 10 Serie

# Reinigung und Desinfektion mit waschechten Vorteilen

In der hochspezialisierten Welt der Ophthalmologie ist eine sorgfältige und effiziente Aufbereitung mit einem ebenso hochspezialisierten Thermodesinfektor unerlässlich. MELAtherm ist optimal auf die besonderen Anforderungen bei der Aufbereitung von Katarakt-Sets abgestimmt. Denn alle Instrumente des OP-Sets werden mit Hilfe der Wash-Trays in die entsprechenden Halterungen eingesetzt und mit Schlauchen für die zuverlässige Durchspülung der Hohlkörperinstrumente adaptiert.

Das Ophthalmo-Programm ermöglicht die Reinigung und Desinfektion von bis zu sechs Katarakt-Sets in nur 42 Minuten (zzgl. Trocknung). Um sicherzustellen, dass keine Prozessmedien oder andere Partikel auf den Instrumenten zurückbleiben, erfolgt die Schlusspülung ohne Zusatz von Klarspüler und ausschließlich mit demineralisiertem Wasser. Nach der Aufbereitung im Thermodesinfektor sollten die Hohlkörperinstrumente mit Druckluft getrocknet werden. Das Abblasen kann direkt an der Anschlussstelle der Injektorschiene am MELAstore Tray Ophthalmologie erfolgen. Die Verwendung von pH-Indikatorpapier hilft, um eine eventuelle Medienverschleppung in diesem Prozess-Schritt zu erkennen.

Ein Thermodesinfektor und die Anwendung korrekter Aufbereitungsverfahren sind somit entscheidend, um die Funktionalität und Langlebigkeit feiner ophthalmologischer Instrumente zu gewährleisten und die Patientensicherheit zu maximieren.



**Augen auf beim Thermo-Kauf:**  
Mit unserer Checkliste finden Sie den idealen Thermodesinfektor für Ihre ophthalmologische Praxis oder Klinik



# 6 Katarakt-Sets in nur 42 min

MELAtherm 10 Evolution in Kombination mit MELAdem 53 und dem Beladungsmuster Ophthalmologie ermöglicht nicht nur eine zeit-, sondern auch eine platzsparende Aufbereitung. Denn alle wichtigen Komponenten zur Dokumentation, Trocknung und Dosierung der Prozessmedien sind ohne Aufpreis bereits im Gerät integriert.



### Beladungsmuster Ophthalmologie:

- 1x Basiskorb mit Injektorschiene und Kunststoff-Zentralfilter (Art.-Nr. ME80440)
- 2x Halterung Universal Flex 3 (Art.-Nr. ME80136)
- 6x MELAstore Tray Ophthalmologie (Art.-Nr. ME01189)

Optional: weitere Adapter und Verschlusschrauben erhältlich

# Verpacken mit System

## Das neue MELAstore Tray- und Container-System für die Ophthalmologie

Die Instrumenten-Aufbereitung mit dem aufeinander abgestimmten System aus MELAstore Tray und MELAstore Box spart viel Zeit und Geld: Speziell für ophthalmologische Praxen und Kliniken entwickelt, ermöglicht das MELAstore System einen optimalen Instrumenten-Workflow von der Patientenbehandlung über die Aufbereitung bis hin zur Lagerung.

✓ **Sparen Sie Zeit und Geld:**

Das Verpacken und Handling einzelner Instrumente ist zeitaufwändig. Durch die sichere Zusammenstellung aller benötigten Instrumente in einem Katarakt-Set minimieren Sie die Vorbereitungs- und Aufbereitungszeiten Ihres Praxisteam.

✓ **Schützen Sie Ihr Instrumentarium:**

Die sichere Fixierung mit anpassbaren Silikonstegen schützt nicht nur das Praxisteam vor Stichverletzungen, sondern auch Ihre hochsensiblen Instrumente wie Phakonadeln vor Beschädigungen.

✓ **Schonen Sie die Umwelt:**

Durch die Verwendung von Containern reduzieren Sie den Einsatz von Einweg-Sterilisationsverpackungen und damit den Praxisabfall sowie die Materialkosten.

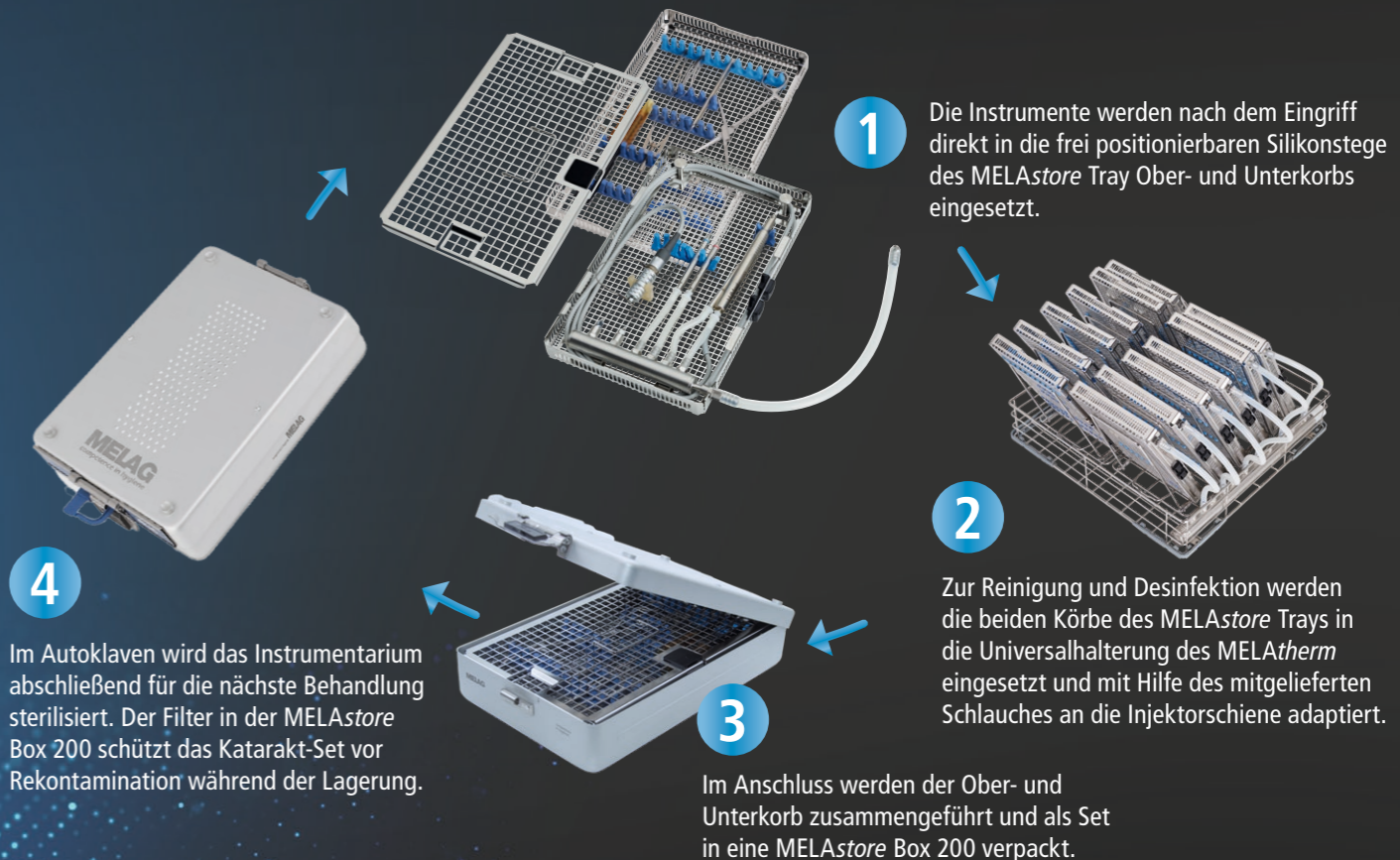
✓ **Optimieren Sie Ihren Workflow:**

Standardisieren Sie Ihre Prozesse und erhöhen Sie die Qualität der Behandlungen. Mit dem MELAstore System haben Sie stets alles griffbereit, was Sie für Ihre Katarakt-Operationen benötigen.



## Der Hygiene-Kreislauf mit MELAstore Tray Ophthalmologie:

Für einen optimalen Hygiene-Workflow Ihrer komplexen Katarakt-Sets besteht das MELAstore Tray Ophthalmologie aus einem Ober- und einem Unterkorb: Der Oberkorb des Wasch-Trays mit flexibel positionierbaren Silikonstegen dient zur sicheren Aufnahme sowohl starrer als auch Gelenkinstrumente. Der Unterkorb ist mit einer Injektorschiene und vielseitigen Anschlüssen ausgestattet, die eine zuverlässige Reinigung und Desinfektion Ihrer Hohlkörperinstrumente gewährleisten.



**Maximale Effizienz auf kleinstem Raum:**

Das kompakte Durchlaufsiegelgerät MELAseal 300 ist die ideale Lösung zum Verpacken von besonders vielen Einzel-Instrumenten in kürzester Zeit!

# Die MELAG Autoklaven für die Ophthalmologie

## Bye bye Wartezeit. Hallo Sterilisation in Rekordzeit.

In der Ophthalmologie ist die sichere und schnelle Sterilisation der als kritisch B eingestuften mikrochirurgischen Instrumente der Katarakt-Sets mit einem Klasse-B-Autoklaven von entscheidender Bedeutung. Die Kombination aus fraktioniertem Vakuumverfahren und Rekordzykluszeiten sorgt dafür, dass die komplexen Hohlkörper nicht nur zuverlässig sterilisiert werden, sondern auch ohne lange Wartezeiten für die Wiederverwendung zur Verfügung stehen. Dafür setzen unsere Autoklaven unter anderem auf die patentierte Doppelmantel-Technologie, die intelligente Trocknung DRYtelligence und hohe Beladepazitäten.



→ Gemäß der Empfehlung des Robert Koch-Instituts sollte die Dampfsterilisation bei 134 °C mit einer Haltezeit von mindestens 5 Minuten nach der maschinellen validierten Reinigung und Desinfektion unter Anwendung eines Reinigungsschrittes im alkalischen Milieu erfolgen.

**2x  
schneller**

**So schnell war schnell noch nie:**  
Sterilisieren Sie Ihre Instrumente im Universal-Programm der Premium-Klasse Evolution mit patentierter Doppelmantel-Technologie in Rekordzeit

**16 – 25 Min.**

Zykluszeit der Premium-Klasse Evolution (zzgl. DRYtelligence Trocknung)

**30 – 45 Min.**

Zykluszeit bei gewöhnlichen Praxis-Autoklaven ohne Doppelmantel-Technologie



*"In der Augenheilkunde zählt jeder Moment: Mit MELAG haben wir ein System, das nicht nur hocheffiziente Hygiene-Workflows ermöglicht, sondern auf das wir uns auch voll und ganz verlassen - so halten wir unseren Fokus uneingeschränkt auf die Behandlung unserer Patientinnen und Patienten."*

 Augen-Tagesklinik Opticum, Deutschland



**Gemacht für Großes:  
Der große Klein-Autoklav mit 50 Liter.**

Im Vergleich zu 2 Klein-Autoklaven ist Vacuclave 550 nicht nur günstiger in der Anschaffung und im Betrieb, sondern bietet auch deutlich mehr Kapazität bei 40 % geringerer Aufstellfläche. Sterilisieren mit Vacuclave 550 bis zu 7 MELAstore Box 200 in nur 13 – 43 min. (zzgl. DRYtelligence Trocknung).



**7x Katarakt-Sets pro Charge**



**Sie entscheiden:  
Groß oder noch größer.**

Mit 4 Modellen bietet die **Cliniclave Serie** eine bahnbrechende Performance für die Sterilisation von bis zu 24 MELAstore Boxen 200 in nur 19 – 50 min (zzgl. DRYtelligence Trocknung). Entdecken Sie das einzigartige XXL Gerätekonzept als ein- oder zweitürige Version mit einer Kammergröße von 100 bis 200 L.



**100 Liter für 12x Katarakt-Sets  
200 Liter für 24x Katarakt-Sets**

# Dokumentation und Freigabe

## Garantierte Sicherheit von Anfang bis Ende

Der Aufbereitungsworkflow des Katarakt-Sets endet mit der dokumentierten Freigabe. Mit unseren Software-Lösungen MELAtrace Pro und MELAtrace sind Sie rechtlich auf der sicheren Seite und erfüllen die Forderung nach lückenloser Dokumentation schnell, intuitiv und papierlos.

Die MELAG Software-Lösungen verknüpfen intuitiv die Aufbereitungsschritte Reinigung und Desinfektion, Verpackung sowie Sterilisation. Mit wenigen Klicks werden die Chargen freigegeben und die relevanten Programmprotokolle und Freigabeentscheidungen in einem fälschungssicheren Aufbereitungsprotokoll als PDF-Datei archiviert.

Abschließend können mit MELAprint 80 Barcode-Etiketten zur Kennzeichnung des Katarakt-Sets ausgedruckt werden. Mit Hilfe der doppelseitig-klebenden Etiketten werden die Chargeninformationen nach der Operation mit den Patientendaten verknüpft. So erbringen Sie den lückenlosen Nachweis einer fehlerfreien Instrumenten-Aufbereitung in Ihrer ophthalmologischen Praxis und Klinik.



### Praxis-Tipps

für einen lückenlosen Nachweis der fehlerfreien Instrumenten-Aufbereitung:



Bewahren Sie alle Dokumente der Instrumenten-Aufbereitung mindestens 5 Jahre auf. Aus haftungsrelevanten Gründen wird sogar ein Zeitraum von 30 Jahren empfohlen.



Aufgrund der langen Aufbewahrungsfristen empfehlen wir einen digitalen Datenträger zur Speicherung.



Für eine Rückverfolgung übertragen Sie bitte das Etikett bzw. die Chargennummer nach der Anwendung des Instruments in die Behandlungsakte bzw. Praxissoftware.



## MELAdoc System

Mit MELAdoc Dokumentationsblättern und Etikettendrucker führen Sie alternativ den Freigabeprozess schnell und einfach in Papierform aus.

# Service mit Weitblick

## Wartung, Reparatur und Validierung in Ihrer ophthalmologischen Praxis und Klinik

Sie kümmern sich um Ihre Patient\*innen, wir um Ihren Aufbereitungsraum: Unser flächendeckender technischer MELAG Kundendienst bietet mit über 30 Service-Technikern einen ganzheitlichen MELAG Power-Service in ganz Deutschland. So lösen wir für Sie auch komplexe Herausforderungen in kürzester Zeit und finden faire, nachhaltige Lösungen für Wartung, Reparatur und Validierung.

### Wartung

Wellness für Autoklav und Thermodesinfektor: Denn regelmäßige Wartungen gewährleisten Zuverlässigkeit, verlängern die Lebensdauer und erhöhen die Sicherheit. Durch das geschulte Auge unserer Hygiene-Techniker haben Sie noch lange Freude an Ihrem MELAG Produkt.



### Reparatur

Wir retten Ihren Tag. Und Ihr MELAG Produkt. Mit unserer kostenlosen Ferndiagnose per Telefon, der fairen Abrechnung im 15 Min. Takt und der 12-monatigen Garantie haben wir unseren Service für Sie fairbessert. Denn Ihr Aufbereitungsraum darf nie stillstehen!



### Validierung

Aus Kombinieren wird Profitieren: Legen Sie jetzt Ihren Wartungstermin mit der Validierung zusammen und sparen Sie doppelt – Weniger Ausfallzeiten des Aufbereitungsraumes, keine aufwändige Terminkoordination und keine doppelten Anfahrtskosten für die Überprüfung des Aufbereitungsprozesses nach aktuellen Normen und Richtlinien.



## Sie haben Fragen oder benötigen ein Angebot?

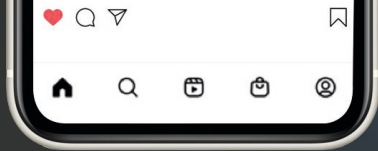
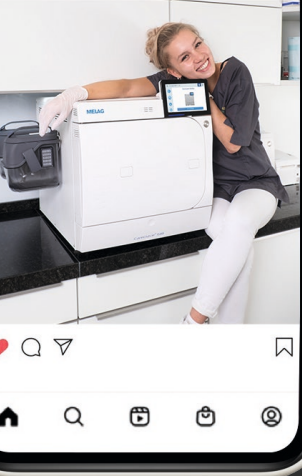
Wir stehen Ihnen jederzeit für ein kostenfreies und unverbindliches Gespräch per Telefon oder mit unserem Rückruf-Service zur Seite.

 030 75 79 11 22

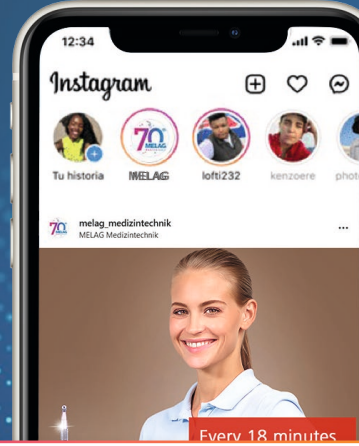
 [service@melag.de](mailto:service@melag.de)

Mo. – Do.: 08:00 - 17:00 Uhr, Fr.: 08:00 – 16:00 Uhr





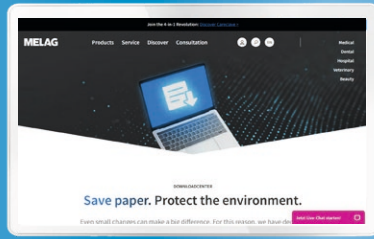
**MELAG**  
competence in hygiene



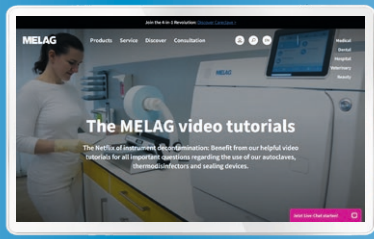
 Folgen Sie uns auf Instagram:  
**MELAG\_Medizintechnik**  
für Updates & News aus der MELAG Hygiene-Welt.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.melag.com](http://www.melag.com)!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und stehen Ihnen für weitere Fragen gerne zur Verfügung!

Rev.0-24/1394-06.24-DE-WE



**Downloadcenter:**  
Unser Download-Bereich bietet Ihnen eine ideale Hilfestellung, um intuitiv die benötigten Unterlagen aufzurufen und herunterzuladen.



**Blog:**  
Egal ob attraktive Angebote, brandaktuelle News oder hilfreiche Tipps und Tricks – In unserem neuen Hygiene-Blog finden Sie die passenden Inhalte!



**Troubleshooting:**  
Durch Eingabe der Fehlernummer auf Ihrem PC, Tablet oder Smartphone erhalten Sie schnell und einfach Hinweise zur Behebung einer Störung.